



PHILOLOGIA HISPALENSIS

ESTUDIOS LINGÜÍSTICOS

PHILOLOGIA HISPALENSIS

AÑO 2026
VOL. XL/1

ESTUDIOS LINGÜÍSTICOS



FACULTAD DE FILOLOGÍA
UNIVERSIDAD DE SEVILLA

EVALUACIÓN DE ORIGINALES: Los originales se someten a una evaluación ciega, un proceso anónimo de revisión por pares, siendo enviados a evaluadores externos y también examinados por los miembros del Consejo de Redacción y/o los especialistas del Consejo Asesor de la Revista.

PERIODICIDAD: Anual en formato tradicional y en formato electrónico.

PUBLICACIÓN EN INTERNET: <<https://editorial.us.es/es/revistas/philologia-hispalensis>>, <<https://revistascientificas.us.es/index.php/PH>>.

BASES DE DATOS: *Philologia Hispalensis* se encuentra indexada en CARHUS Plus+2018, CIRC (grupo A), DIALNET, DOAJ, Dulcinea, Index Islamicus, Latindex 2.0 (100% de los criterios cumplidos), MIAR (ICDS 2022 = 10), MLA, REDIB, SCOPUS, ERIHPLUS y ANVUR (Clase A). Asimismo, cuenta con el sello de calidad de la FECYT (8ª edición, 2023, renovado en 2024 y en 2025 y válido hasta 2027) en los campos de conocimiento Lingüística y Literatura dentro de la modalidad Humanidades.

ENVÍO DE ORIGINALES Y SUSCRIPCIONES: Las colaboraciones deben enviarse a través de <<https://revistascientificas.us.es/index.php/PH>>.

DIRECCIÓN DE CONTACTO: Secretariado de la Revista *Philologia Hispalensis*, Facultad de Filología, Universidad de Sevilla, C/ Palos de la Frontera, s/n, 41004 Sevilla; o bien al correo electrónico <philhisp@us.es>.

INTERCAMBIOS O CANJES (BIBLIOTECAS UNIVERSITARIAS): Solicitense a Editorial Universidad de Sevilla o al Secretariado de la revista <philhisp@us.es>.

© Editorial Universidad de Sevilla

Financiación: Revista financiada por la Universidad de Sevilla dentro de las ayudas del VII PPIT-US y del Decanato de la Facultad de Filología.

PORTADA: referencias.maquetacion@gmail.com

DEPÓSITO LEGAL: SE-354-1986

ISSN: 1132 - 0265 / eISSN 2253-8321

Maquetación: referencias.maquetacion@gmail.com

IMPRIME: Podiprint

DISTRIBUYE: Editorial Universidad de Sevilla, Porvenir, 27, 41013 Sevilla

Licence Creative Commons Atribución/Reconocimiento-NoComercial-CompartirIgual 4.0 Internacional (CC BY-NC-SA 4.0)



EQUIPO EDITORIAL

Directora: Yolanda Congosto Martín, Universidad de Sevilla, España
Secretaría: Leyre Martín Aizpuru, Universidad de Sevilla, España
Editora: Salomé Lora Bravo, Universidad de Sevilla, España
Coordinadora de Reseñas: M. Amparo Soler Bonafont, Universidad Complutense de Madrid, España
Difusión en redes sociales: Blanca Jiménez Coca (coord.), Universidad de Sevilla, España
Sara Blanco López (ayudante), Universidad Complutense de Madrid, España
Consejo de Redacción: Gema Areta Marigó, Universidad de Sevilla, España
Elisabetta Carpitelli, Université Stendhal - Grenoble Alpes, France
María Auxiliadora Castillo Carballo, Universidad de Sevilla, España
Antonio Luis Chaves Reino, Universidad de Sevilla, España
Marianna Chodorowska-Pilch, University of Southern California, USA
Yves Citton, Université Paris 8 Vincennes-Saint Denis, France
Ninfa Criado Martínez, Universidad de Sevilla, España
Isabel María Íñigo Mora, Universidad de Sevilla, España
Manuel Maldonado Alemán, Universidad de Sevilla, España
Daniela Marcheschi, Università degli Studi di Perugia, Italia
Pedro Martín Butragueño, Colegio de México, México
Miguel Ángel Quesada Pacheco, Universitetet i Bergen, Norge
Angelica Valentinetti, Universidad de Sevilla, España
Alf Monjour, Universität Duisburg-Essen, Deutschland
María José Osuna Cabezas, Universidad de Sevilla, España
Fátima Roldán Castro, Universidad de Sevilla, España
Antonio Romano, Università degli Studi di Torino, Italia
Juan Pedro Sánchez Méndez, Université de Neuchâtel, Suisse
María Luisa Siguán Boehmer, Universitat de Barcelona, España
José Solís de los Santos, Universidad de Sevilla, España
Modesta Suárez, Université de Toulouse-Le Mirail, France
María Ángeles Toda Iglesia, Universidad de Sevilla, España
José Agustín Vidal Domínguez, Universidad de Sevilla, España
María Jesús Viguera Molins, Universidad Complutense de Madrid, España
Adamantía Zerva, Universidad de Sevilla, España

COMITÉ CIENTÍFICO

Juan Francisco Alcina Rovira, Universitat Rovira i Virgili, España
Gerd Antos, Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg, Deutschland
Gianluigi Beccaria, Università degli Studi di Torino, Italia
Isabel Carrera Suárez, Universidad de Oviedo, España
Carmen Herrero, Manchester Metropolitan University, England
Anna Housková, Univerzita Karlova, Česká Republika
Dieter Kremer, Universität Trier, Deutschland
Xavier Luffin, Vrije Universiteit Brussel, Belgique
Roberto Nicolai, Sapienza - Università di Roma, Italia
Marie-Linda Ortega, Université Sorbonne Nouvelle - Paris 3, France
Deborah C. Payne, American University, USA
Carmen Silva-Corvalán, University of Southern California, USA
Alicia Yllera Fernández, UNED, España

CONSEJO ASESOR

ESTUDIOS ÁRABES E ISLÁMICOS

Eva Lapiedra Gutiérrez, Universidad de Alicante, España

Pablo Beneito Arias, Universidad de Murcia, España

Carmelo Pérez Beltrán, Universidad de Granada, España

FILOLOGÍA ALEMANA

Georg Pichler, Universidad de Alcalá, España

Marta Fernández-Villanueva Jané, Universitat de Barcelona, España

María José Domínguez, Universidade de Santiago de Compostela, España

FILOLOGÍA CLÁSICA - LATÍN

Jesús Luque Moreno, Universidad de Granada, España

José Luis Moralejo Álvarez, Universidad de Alcalá de Henares, España

Eustaquio Sánchez Salor, Universidad de Extremadura, España

FILOLOGÍA CLÁSICA - GRIEGO

Didier Marcotte, Université Sorbonne Paris, France

Maurizio Sonnino, Sapienza-Università di Roma, Italia

Stefan Schorn, Université Catholique de Louvain, Belgique

FILOLOGÍA FRANCESA

Dolores Bermúdez Medina, Universidad de Cádiz, España

Monserrat Serrano Mañes, Universidad de Granada, España

María Luisa Donaire Fernández, Universidad de Oviedo, España

FILOLOGÍA ITALIANA

Giovanni Albertocchi, Universitat de Girona, España

Cesáreo Calvo Rigual, Universitat de València - IULMA, España

Margarita Borreguero Zuloaga, Universidad Complutense de Madrid, España

LENGUA ESPAÑOLA

José Antonio Bartol Hernández, Universidad de Salamanca, España

Antonio Salvador Plans, Universidad de Extremadura, España

Antonio Briz Gómez, Universitat de València, España

LENGUA INGLESA

Emilia Alonso Sameño, Ohio University, USA

Carmen Gregori Signes, Universitat de València, España

Nuria Yanez-Bouza, Universidade de Vigo, España

LINGÜÍSTICA

Ángel López García, Universitat de València, España

Eugenio Martínez Celdrán, Universitat de Barcelona, España

Juan Carlos Moreno Cabrera, Universidad Autónoma de Madrid, España

LITERATURA ESPAÑOLA

Pedro M. Cátedra, Universidad de Salamanca, España

Flavia Gherardi, Università degli Studio di Napoli Federico II, Italia

Leonardo Romero Tobar, Universidad de Zaragoza, España

LITERATURA HISPANOAMERICANA

Teodosio Fernandez, Universidad Autónoma de Madrid, España

Noé Jitrik, Universidad de Buenos Aires, Argentina

Edwin Williamson, Oxford University, Inglaterra

LITERATURA INGLESA

Luis Alberto Lázaro Lafuente, Universidad Alcalá de Henares, España

Ricardo Mairal Usón, UNED, España

Carme Manuel Cuenca, Universitat de València, España

TEORÍA DE LA LITERATURA

José Domínguez Caparrós, UNED, España

Antonio Garrido Domínguez, Universidad Complutense de Madrid, España

Isabel Paraíso Almansa, Universidad de Valladolid, España

REVISORES DEL VOLUMEN 40, NÚMERO 1 (2026). ESTUDIOS LINGÜÍSTICOS

Han actuado como revisores anónimos para uno o más artículos de este número, tanto los aceptados como los rechazados, los siguientes investigadores:

Agustín Llach, María del Pilar (Universidad de La Rioja)
Álvarez Torres, Vanesa (Universidad de Cádiz)
Ávila Muñoz, Antonio Manuel (Universidad de Málaga)
Bartol Hernández, José Antonio (Universidad de Salamanca)
Bastardín Candón, Teresa (Universidad de Cádiz)
Carbonero Cano, Pedro (Universidad de Sevilla)
Castillo Carballo, María Auxiliadora (Universidad de Sevilla)
Correa Rodríguez, José Antonio (Universidad de Sevilla)
del Barrio de la Rosa, Florencio (Università Ca' Foscari Venezia, Italia)
del Rey Quesada, Santiago (Universidad de Sevilla)
Esteba Ramos, Diana (Universidad de Málaga)
Extremera Pérez, Belén (Universidad de Málaga)
Fernández dos Santos, Mirta (Universidade do Porto, Portugal)
Fernández Juncal, María Carmen (Universidad de Salamanca)
Galloso Camacho, María Victoria (Universidad de Huelva)
García Platero, José Manuel (Universidad de Sevilla)
Guerrero Ramos, Gloria (Universidad de Málaga)
Guzmán-Simón, Fernando (Universidad de Sevilla)
Heredia Mantis, María (Universidad de Granada)
Jiménez Catalán, Rosa María (Universidad de La Rioja)
León-Castro Gómez, Marta (Universidad de Sevilla)
Lerma Sanchis, María Dolores (Universidade do Minho, Portugal)
Luján Martínez, Eugenio Ramón (Universidad Complutense de Madrid)
Martínez Lara, José Alejandro (Universidad Adolfo Ibáñez, Chile)
Méndez García de Paredes, Elena (Universidad de Sevilla)
Montero Curiel, María Pilar (Universidad de Extremadura)
Moreno Moreno, María Águeda (Universidad de Jaén)
Nalesso, Giulia (Università degli Studi di Padova, Italia)
Paredes García, Florentino (Universidad de Alcalá)
Pons Rodríguez, Lola (Universidad de Sevilla)
Sánchez-Saus Laserna, Marta María (Universidad de Sevilla)
Sáez Rivera, Daniel Moisés (Universidad de Granada)
Vida Castro, Matilde Ángeles (Universidad de Málaga)

ÍNDICE

Sección Monográfica. Panorama internacional de estudios de léxico disponible: nuevas aplicaciones para la enseñanza de lenguas / <i>International Overview of Lexical Availability Studies: New Applications for Language Teaching</i>	13
Presentación. Panorama internacional de estudios de léxico disponible: nuevas aplicaciones para la enseñanza de lenguas / <i>Presentation. International Overview of Lexical Availability Studies: New Applications for Language Teaching</i>	15-18
Inmaculada Clotilde Santos Díaz (Universidad de Málaga) Ester Trigo Ibáñez (Universidad de Cádiz)	
La visión de la <i>educación</i> en futuros docentes a partir de la disponibilidad léxica / <i>Vision of Education in Future Teachers Based on Lexical Availability...</i>	19-45
Cristina V. Herranz-Llácer (Universidad Rey Juan Carlos) Ana Segovia Gordillo (Universidad Rey Juan Carlos) https://dx.doi.org/10.12795/PH.2026.v40.i01.01	
De Indiana Jones a Merlí: categorizando la figura del profesor desde la disponibilidad léxica / <i>From Indiana Jones to Merlí: Categorizing the Figure of the Teacher through Lexical Availability</i>	47-77
Guadalupe de la Maya Retamar (Universidad de Extremadura) Magdalena López-Pérez (Universidad de Extremadura) https://dx.doi.org/10.12795/PH.2026.v40.i01.02	
Léxico disponible de las partes del cuerpo en estudiantes de ciencias de la educación. Incidencia de la formación académica / <i>Available Lexicon of the Parts of the Body in Students of Educational Sciences. Influence of Academic Training</i>	79-99
Sarai de Regla Cruz Ventura (Universidad de Las Palmas de Gran Canaria) Marta Samper Hernández (Universidad de Las Palmas de Gran Canaria) https://dx.doi.org/10.12795/PH.2026.v40.i01.03	

El léxico disponible en torno a las nuevas tecnologías del futuro profesorado: incidencia del nivel educativo / <i>Future Teachers' Available Lexicon about New Technologies: Incidence of the Level of Education</i>	101-123
Maribel Serrano Zapata (Universitat de Lleida)	
Eugenio Maqueda Cuenca (Universidad de Málaga)	
https://dx.doi.org/10.12795/PH.2026.v40.i01.04	
La visión de la coeducación en futuros docentes andaluces de educación primaria: análisis según la variable «sexo» / <i>The Vision of Coeducation in Future Andalusian Primary School Teachers: Analysis According to the Variable «Sex»</i>	125-150
M. ^a del Carmen Navarro Rubio (Universidad de Cádiz)	
Inmaculada Clotilde Santos Díaz (Universidad de Málaga)	
Ester Trigo Ibáñez (Universidad de Cádiz)	
https://dx.doi.org/10.12795/PH.2026.v40.i01.05	
Organización de las palabras en la mente infantil. Caracterización desde la disponibilidad léxica y la variable sexo/género / <i>Organization of Words in the Children's Mind. Characterization from Lexical Availability and the Sex/Gender Variable</i>	151-176
M. ^a Begoña Gómez-Devís (Universitat de València)	
https://dx.doi.org/10.12795/PH.2026.v40.i01.06	
Estructura de las redes léxicas de género derivadas de pruebas de fluidez verbal semánticas y funcionales / <i>Structure of Gender Lexical Networks from Semantic and Functional Verbal Fluency</i>	177-209
Natividad Hernández Muñoz (Universidad de Salamanca)	
https://dx.doi.org/10.12795/PH.2026.v40.i01.07	
La edad como variable de la disponibilidad léxica de estudiantes chilenos y extranjeros del norte de Chile / <i>The Age as a Variable of Lexical Availability in Chilean and Foreign Students in Northern Chile</i>	211-235
Eladio Donoso (Universidad Católica del Norte)	
Milko Cepeda-Guerra (Universidad Católica del Norte)	
https://dx.doi.org/10.12795/PH.2026.v40.i01.08	

Sección Varia

- Lessico, equivalenze e mediazione. Linguistica tra italiano e spagnolo / *Lexicon, Equivalences, and Linguistic Mediation between Italian and Spanish* 239-255
 Simone Greco (Università degli Studi di Bari Aldo Moro)
<https://dx.doi.org/10.12795/PH.2026.v40.i01.09>
- Variación fónica del adverbio *muy* en Granada. Aproximación sociolingüística / *Phonic Variation of the Adverb muy in Granada. Sociolinguistic Approach* 257-279
 María Machado Contreras (Universidad de Granada)
 Antonio Manjón-Cabeza Cruz (Universidad de Granada)
<https://dx.doi.org/10.12795/PH.2026.v40.i01.10>
- Análisis comparativo del duende y el *домовоѵ* en la cultura española y rusa a través de su componente lingüístico / *Comparative Analysis of the Duende and the Домовоѵ in Spanish and Russian Culture through their Linguistic Component*..... 281-303
 Tatjana Portnova (Universidad de Granada)
 Pavlo Marynenko (Universidad de Granada)
<https://dx.doi.org/10.12795/PH.2026.v40.i01.11>
- De los roles pragmáticos como hipótesis alternativa para la interpretación de la gramática íbera / *On Pragmatic Functions as Alternative Hypothesis for the Understanding of Ancient Iberian Grammar*..... 305-328
 Jesús Rodríguez Ramos (Investigador)
<https://dx.doi.org/10.12795/PH.2026.v40.i01.12>
- Experimento asociativo sobre el concepto de fidelidad en tiempos de pandemia / *The Associative Experiment on the Concept of Faithfulness in the Times of Pandemic*..... 329-345
 Alsu Valeeva (Escuela Universitaria de Osuna)
<https://dx.doi.org/10.12795/PH.2026.v40.i01.13>
- Construction of a (Non-)Multilingual Resort Town in Andalucía, Spain, through the Linguistic Landscape / *Construcción de una ciudad turística (no) multilingüe en Andalucía, España, a través del paisaje lingüístico* 347-382
 Linda Yoksulabakan-Harjus (University of Innsbruck)
<https://dx.doi.org/10.12795/PH.2026.v40.i01.14>

Reseñas de libros

- María Begoña Gómez-Devis: *Léxico disponible de los escolares valencianos. Alcance, control y evolución en educación primaria*. Barcelona: Octaedro, 2024, 175 pp. ISBN: 978-84-1079-011-7. DOI: <http://doi.org/10.36006/16444-0>..... 385-387
 Rocío Escudero Sánchez (Universidad de Málaga)
- Pilar Carrasco Cantos (Coord.): *Lectura y escritura de documentos del siglo XIX*. Álabé. Revista de investigación en Lectura y Escritura, 2024, (2), 249 pp. España. ISSN-e: 2171-9624 389-393
 Soledad Guerrero González (Universidad de Málaga)
- Marta León-Castro Gómez y Rafael Jiménez Fernández (Coords.): *Procesos de variación y cambio en el español de Sevilla y Las Palmas de Gran Canaria*. Madrid: Iberoamericana Vervuert, 2024, 240 pp. ISBN: 978-84-9192-433-3..... 395-399
 Eliska Mackova (Universidad de Granada)
- Maribel Serrano Zapata: *El castellano y el catalán en contacto. Efectos sobre el vocabulario*. Peter Lang, 2024, 200 pp. ISBN: 978-3-631-89767-6..... 401-404
 Vicente Martínez Aránguiz (Universidad de Málaga)
- Paula Albitre Lamata: *(Des)cortesía histórica en el español clásico y moderno. Estudio de cartas privadas y de documentos prescriptivos*. Madrid y Frankfurt am Main: Iberoamericana Vervuert, 2025, 546 pp. ISBN: 978-84-9192-519-4..... 405-410
 Elena Monge Hermida (Universidad Complutense de Madrid / IUSMP)



ESTUDIOS LINGÜÍSTICOS

LA VISIÓN DE LA EDUCACIÓN EN FUTUROS DOCENTES A PARTIR DE LA DISPONIBILIDAD LÉXICA

VISION OF *EDUCATION* IN FUTURE TEACHERS BASED ON LEXICAL AVAILABILITY

CRISTINA V. HERRANZ-LLÁCER

Universidad Rey Juan Carlos

cristina.herranz@urjc.es

 0000-0003-2406-1951

ANA SEGOVIA GORDILLO

Universidad Rey Juan Carlos

ana.segovia@urjc.es

 0000-0002-0880-6581

Recibido: 14-01-2025 | Aceptado: 07-04-2025

Cómo citar: Herranz-Llácer, C. V. y Segovia Gordillo, A. (2026). La visión de la educación en futuros docentes a partir de la disponibilidad léxica. *Philologia Hispalensis*, 40(1), 19-45. <https://dx.doi.org/10.12795/PH.2026.v40.i01.01>

RESUMEN

Este artículo estudia el léxico disponible de futuros docentes de educación primaria y de secundaria, bachillerato, formación profesional o enseñanza de idiomas con el propósito de examinar el repertorio léxico evocado en el centro de interés *Educación*. Para ello, se analiza una muestra de 280 informantes y un corpus de 4414 palabras y 1126 vocablos con el objetivo de visualizar la configuración de redes léxicas asociativas que permiten establecer semejanzas o diferencias entre los subgrupos de contraste. La principal conclusión, aunque los datos deben tomarse con cierta cautela, es la confirmación de la existencia de una arquitectura diferente en la representación mental del léxico disponible según el informante sea de grado o máster.

Palabras clave: disponibilidad léxica, lexicón mental, educación, formación docente.

ABSTRACT

This article studies the lexical availability of future teachers of primary and secondary education, high school, vocational training or language teaching with the aim of examining the lexical repertoire evoked in the centre of interest *Education*. For this purpose, a

sample of 280 informants and a corpus of 4414 words and 1126 words are analyzed in order to visualize the configuration of associative lexical networks that allow establishing similarities or differences between the contrasting subgroups. The main conclusion, although the data should be taken with some caution, is the confirmation of the existence of a different architecture in the mental representation of the lexicon available depending on the informant, whether it is a bachelor's or a master's degree.

Keywords: lexical availability, mental lexicon, education, teacher education.

1. INTRODUCCIÓN

Los trabajos de disponibilidad léxica (DL en adelante) comenzaron en Francia con el objetivo de enseñar el francés a los hablantes no nativos de dicha lengua (Gougenheim *et al.*, 1956, 1964). Desde los inicios hasta la actualidad esta línea de investigación ha ido avanzando y evolucionando. En este momento, representa un campo de investigación fructífero en los trabajos sobre lingüística aplicada (López Morales y Trigo Ibáñez, 2019) y, particularmente, destacan sus aportes en el campo de la educación (Zambrano Matamala *et al.*, 2019).

A partir de este tipo de investigaciones basadas en la disponibilidad léxica, se han realizado trabajos que profundizan en diversas cuestiones; por ejemplo, la comprensión lectora (Martínez-Lara, 2021), la identificación de las emociones (Comino Cerro, 2017), la importancia del vocabulario dialectal (Serrano Zapata, 2024) o bien trabajos relacionados con la formación específica de los docentes, como las matemáticas (Cerdeira *et al.*, 2017). Asimismo, una línea de trabajo productiva en torno a la disponibilidad léxica es aquella que se encarga de evaluar la formación de los futuros docentes de distintos niveles educativos. Por ejemplo, Cruz Ventura (2024), De la Maya Retamar y López Pérez (2020), Gómez-Devís y Herranz-Llácer (2024), Herranz-Llácer (2020) o Santos Díaz y Juárez Calvillo (2022) se han encargado de estudiar el léxico de estudiantes del Grado en Educación Infantil o en Educación Primaria, mientras que los trabajos de Santos Díaz (2020) o Trigo Ibáñez y Santos Díaz (2023) se centran en estudiantes del Máster de Formación del Profesorado. Otras investigaciones, como la de Cruz Ventura y Samper Hernández (2024), comparan los resultados de los estudiantes de cuarto curso de grado con los de máster, ambos de la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria. Así las cosas, son varios los trabajos de disponibilidad léxica que incorporan centros de interés diferentes a los establecidos por el Proyecto Panhispánico de Disponibilidad Léxica (PPHDL). Particularmente, por lo que atañe a esta investigación, el centro de interés (CI) *Educación*, ya aparece mencionado en el trabajo de Sánchez Gómez (2005) y Bartol Hernández (2010). Sin embargo, no es hasta 2018, con la tesis doctoral *Estudio de la disponibilidad léxica de estudiantes universitarios de los Grados de Educación* (Herranz-Llácer, 2018) cuando comienza a trabajarse de forma ininterrumpida con futuros docentes.

De esta forma, este trabajo se inserta en esta línea y estudiará el centro de interés *Educación*, precisamente, por entender que este concepto es fundamental en el ámbito docente. Aunque no es nuestra intención delimitar el concepto de educación, sí resulta pertinente esbozar unas líneas sobre esta cuestión.

De acuerdo con Peters (1977), una persona que hubiera sido educada es aquella que se dedicaba a una actividad porque es capaz de realizarla por ella misma, independientemente de la motivación que pudiera existir. Peters (1977) añadía que era necesario que esta persona comprendiera los motivos por los que ocurrían los acontecimientos. Por su parte, Meza Mejía y Ortega Barba (2015: 31) valoran las ideas de Peters y concluyen que «la persona educada es aquella en la que el conocimiento y la comprensión han permeado su enfoque de la vida, han ampliado su comprensión y su sensibilidad vital». De esto, se podría concluir que la educación, desde esta perspectiva, incurre en la forma en que una persona percibe y comprende el mundo, lo que significa que ha sido capaz de transformar los conocimientos que le han transmitido en procesos internos que inciden en su pensamiento, voluntad, emotividad, relaciones, etc. Si acudimos a Freire (uno de los grandes teóricos de la educación tal y como señalan Fernández González y Prieto Egido, 2023), este autor en 2008 afirmaba que la educación era un elemento transformacional que podía permitir hacer de un mundo injusto uno ético y responsable. De acuerdo con esta visión, la esperanza es un aspecto fundamental, porque, a pesar de las dificultades, el docente debe mirar el mundo con cierta utopía e ilusión (Verdeja Muñiz, 2019). No obstante, esto no es suficiente para cambiar el mundo, sino que Freire (2012) hace patente la necesidad de tener presente la política, la sociedad, etc.

Ahora bien, ¿hasta qué punto esta abstracción del concepto de educación puede haber calado en los futuros docentes? ¿es la educación equiparable a conocimiento y comprensión? ¿es la educación esperanza? A este respecto, es interesante consultar también la definición lexicográfica que encontramos en un diccionario general como el *Diccionario de la lengua española* (Real Academia Española, 2014). En ella, se define el término en cuatro acepciones: (1) «Acción y efecto de educar»; (2) «Crianza, enseñanza y doctrina que se da a los niños y a los jóvenes»; (3) «Instrucción por medio de la acción docente», y (4) «Cortesía, urbanidad». ¿La visión de la educación de los futuros docentes recogerá alguno de estos sentidos de la palabra *educación*? O lo que es lo mismo: ¿estas ideas aparecerán reflejadas de alguna forma en el estudiantado que se está formando para educar a los infantes y adolescentes y que, a su vez, serán responsables, en cierta medida, de la percepción del mundo que tengan sus estudiantes el día de mañana?

Para intentar dar respuesta a estas preguntas y procurar comprender la visión de la educación de los futuros docentes, la disponibilidad léxica constituye un método adecuado: a través de ella podemos obtener las redes léxicas que se crean en la memoria semántica del hablante, que está en constante cambio, porque se apoya en la percepción del mundo que le rodea (Hernández Muñoz, 2015). Además, el CI

funcionaría como un «punto de acceso a una red de elementos léxicos que el sujeto relaciona entre sí» (Ávila Muñoz y Sánchez Sáez, 2011: 71) y que funcionan como «una realización del conjunto de hablantes» (Ávila Muñoz y Sánchez Sáez, 2011: 71). Así, la DL permitirá exponer la visión general que se tenga sobre un tema, independientemente del nivel de acuerdo que pueda existir. Es decir, un informante, por ejemplo, podría evocar las palabras *ordenador*, *móvil*, *tableta*, etc. dentro del CI *Educación* y no estar de acuerdo en el uso de las tecnologías dentro del aula. No obstante, el hecho de que surjan por parte del hablante muestra que están presentes en esta realidad. A esto se suma la importancia no solo del orden de aparición de las palabras o su frecuencia, que, aunque relevante, puede verse influido por distintas circunstancias lo que hace que el entorno social, las experiencias vitales, el tipo de educación recibida, etc. puede influir en el léxico evocado (Ávila Muñoz y Sánchez Sáez, 2011).

En definitiva, el objetivo principal de este estudio es determinar, a partir de los datos recogidos, la visión de educación que tienen los futuros docentes de educación primaria y de educación secundaria, bachillerato, FP o idiomas. Para ello, se analizará la producción léxica del centro de interés (estímulo) de *Educación*. Este objetivo general se articula en los siguientes específicos: (1) Determinar la visión del término *educación* de los estudiantes del Grado en Educación Primaria; (2) Determinar la visualización del término *educación* de los estudiantes del Máster de Formación del Profesorado; (3) Identificar el léxico específico de cada uno de los grupos; (4) Identificar el léxico común de cada uno de los grupos.

2. METODOLOGÍA

Este artículo presenta una investigación de carácter tanto cualitativo como cuantitativo. Se realiza a través de una encuesta asociativa con el objetivo de obtener el léxico disponible de los informantes (v. instrumento).

2.1. Informantes

La muestra de estudio está compuesta por un total de 280 informantes y fue recogida en el curso académico 2023-2024. De todos ellos, 140 son varones y 140 mujeres. Sobre la titulación que están cursando, 140 participantes estaban matriculados en cuarto curso en el Grado de Educación Primaria (70 mujeres y 70 varones) y 140, en el Máster de Formación del Profesorado (70 mujeres y 70 varones).

2.2. Instrumento

Esta investigación se enmarca en el proyecto «La formación inicial del profesorado para la enseñanza bilingüe: análisis de la competencia léxica en español, inglés y francés» (Ref.: B1-2022_24) de la Universidad de Málaga.

La prueba fue creada *ad hoc* a través de la aplicación informática DLex <<http://dlex.captura.com>>. Esta aplicación fue desarrollada en el seno del proyecto «Desarrollo del plurilingüismo en Extremadura: análisis de aspectos afectivos, lingüísticos y disciplinares» (Ref.: IB20074), de la Universidad de Extremadura, y tiene como objetivo recoger datos sobre el léxico disponible de estudiantes de distintas etapas educativas.

Se decidió que la prueba constaría de tres partes bien diferenciadas. En primer lugar, los participantes podían leer un texto inicial en el que se agradecía su participación voluntaria, se indicaban las instrucciones de la prueba (que también habían sido explicadas oralmente) y se daba la opción de que marcaran el consentimiento informado para poder participar en el estudio. En segundo lugar, los participantes debían indicar una serie de datos sociodemográficos (género, edad, lugar de nacimiento, lengua materna, etc.) y relacionados con su formación (titulación de estudio, curso, nivel de lengua inglesa, etc.). En tercer y último lugar, los informantes realizaban la prueba asociativa de disponibilidad léxica, en la que durante dos minutos debían escribir las palabras que evocaran relacionadas con cada uno de los centros de interés. Debían responder primero en español (por ser su lengua materna) y, después, cada informante podía elegir entre inglés o francés (como L2). Los centros de interés comunes a todo el proyecto fueron los siguientes: *Partes del cuerpo humano*, *Educación*, *Nuevas tecnologías*, *Profesor*, *Prácticum* y *Coeducación*. En este artículo nos centraremos únicamente en el área asociativa de *Educación* y en las respuestas recogidas en español.

2.3. Procedimiento

Para realizar la prueba elaborada con DLex los investigadores del proyecto se encargaron de la explicación y la recogida de la información. Para ello, en el aula de cada grupo de informantes y antes de dar comienzo a la prueba, se dieron las siguientes indicaciones: (1) Se explicó que, cuando comenzara la prueba de DL, visualizarían una pantalla con un recuadro y que en este espacio es donde tenían que escribir todas aquellas palabras que les evocara el centro de interés que aparecía arriba. (2) Se indicó que dispondrían de dos minutos para cada centro de interés y que, pasado ese tiempo, el programa pasaría a la siguiente área asociativa. (3) Se insistió en que no dejaran de escribir ninguna palabra por dudas ortográficas o bien porque pensaran que era malsonante. Se explicó que no había palabras buenas o malas, correctas o incorrectas. (4) Se avisó de que, una vez comenzada la prueba, no se respondería a ninguna pregunta para no influir en las respuestas.

Una vez recogida la muestra completa, desde la aplicación DLex se descargó el corpus en bruto y sin editar. Posteriormente, se realizó la edición del corpus siguiendo las normas propuestas por Samper Padilla (1998) para el PPHDL, aunque se contemplaron algunas adaptaciones metodológicas propias del proyecto (Navarro

Rubio *et al.*, 2024). Para todos los cálculos se utilizó, en primer lugar, el programa Excel y, a continuación, el programa especializado en disponibilidad léxica LexPro <<https://dispogram.usal.es/lexpro/>>, creado gracias al proyecto «DispoGram: la disponibilidad gramatical en español» (Ref.: PID2020-120436GB-I00), con el que se han podido generar los índices de disponibilidad léxica (IDL), los índices de cohesión (IC), el porcentaje de compatibilidad y los grafos.

3. RESULTADOS

La presentación de los resultados se realizará, a partir del corpus lematizado, siguiendo el siguiente orden: en primer lugar, se hará una breve descripción del corpus a partir del número total de palabras y del número total de vocablos (palabras únicas, diferentes o no repetidas). Para ello, se ofrecen los inventarios léxicos con las palabras que han obtenido un IDL igual o superior a 0,1 por entender que es un criterio común en los trabajos de DL. En segundo lugar, se examinará el lexicón mental y las redes semánticas resultantes, gracias a las cuales se podrá analizar cómo se activan las palabras, como ya hicieron Echeverría *et al.* (2008), Karelovic Burotto (2010), Gómez-Devís y Llopis Rodrigo (2016), Henríquez Guarín *et al.* (2016) o en trabajos más recientes, Trigo Ibañez y Santos Díaz (2023) o Gómez-Devís *et al.* (2023), entre otros. Los grafos mostrarán los mecanismos semántico-cognitivos y los lingüístico-formales que subyacen en los distintos repertorios léxicos. Finalmente, se estudiarán los resultados teniendo en cuenta la titulación (grado o máster).

3.1. Resultados generales

Los resultados generales han arrojado un corpus final de 4414 palabras y 1126 vocablos. El promedio de palabras por informante ha sido de 15,76 y el índice de cohesión de 0,01. Las palabras con un índice de disponibilidad léxica de 0,1 o superior pueden consultarse en la Tabla 1.

Si se atiende el listado, las palabras pueden clasificarse en seis agrupaciones principales. En primer lugar, la asociación relacionada con el profesorado (*profesor, maestro y docente*). En segundo lugar, el grupo relacionado con el estudiantado (*alumno y alumnado*)¹. La tercera agrupación estaría compuesta por aquellas palabras relacionadas con el propio espacio o edificio (*colegio, instituto, uni(versidad), clase y aula*). En cuarto lugar, se pueden agrupar las cuestiones abstractas, pero que mantienen una vinculación directa con esta realidad como sería (*aprendizaje, enseñanza, valores, metodología, conocimiento y formación*). La cuarta asociación estaría compuesta por realidades más concretas relacionadas con el concepto de

¹ La palabra *estudiante* ya estaría ubicada en la posición 27 con un IDL de 0,06922

educación, como *libro, aula, clase, ley* y *asignatura*. Por último, no deja de ser interesante la aparición de los verbos *aprender* y *enseñar*.

Tabla 1

Palabras con un índice de disponibilidad léxica superior o igual a 0,1

N.º	Palabra	Disponibilidad	Frecuencia relativa	% Aparición	Frecuencia acumulada
1	profesor	0,386297	0,029225	0,457143	0,029225
2	alumno	0,262889	0,020843	0,328571	0,050068
3	colegio	0,23443	0,020163	0,317857	0,070231
4	aprendizaje	0,234351	0,019257	0,303571	0,089488
5	enseñanza	0,220157	0,016991	0,267857	0,106479
6	valores	0,209347	0,017218	0,271429	0,123697
7	instituto	0,169033	0,015179	0,239286	0,138876
8	metodología	0,147628	0,01246	0,196429	0,151337
9	alumnado	0,1398	0,011328	0,178571	0,162664
10	aprender	0,136566	0,010874	0,171429	0,173539
11	formación	0,130648	0,011101	0,171429	0,18464
12	enseñar	0,126996	0,010195	0,157143	0,194835
13	uni(versidad)	0,126165	0,012007	0,189286	0,206842
14	maestro	0,113131	0,009289	0,142857	0,21613
15	ley	0,111939	0,009289	0,139286	0,225419
16	asignatura	0,110011	0,009742	0,153571	0,235161
17	clase	0,109408	0,009742	0,153571	0,244903
18	conocimiento	0,108383	0,009742	0,15	0,254644
19	docente	0,106884	0,008382	0,132143	0,263027
20	aula	0,106383	0,009742	0,153571	0,272768

Nota. Fuente: Elaboración propia.

A continuación, en la figura 1 se presenta un grafo dirigido que incluye todos los vocablos que presentan un umbral de aparición del 5% y una poda de aristas de 3 (esto significa que solo se han contemplado aquellas palabras que han manifestado relacionarse con otras en 3 o más ocasiones). Los detalles concretos del grafo se encuentran en la Tabla 2, donde el promedio del grado corresponde a la media de las conexiones que presenta la red en relación con el número de palabras. El promedio de la longitud del camino es la media de los caminos más cortos para todas las palabras de la red. El coeficiente de agrupamiento es la probabilidad de que dos vecinos de un nodo escogidos al azar sean también vecinos entre sí. Por último, la modularidad es la separación en comunidades de los miembros de la red (Hernández Muñoz *et al.*, 2023).

Tabla 2
Detalles de grafo completo

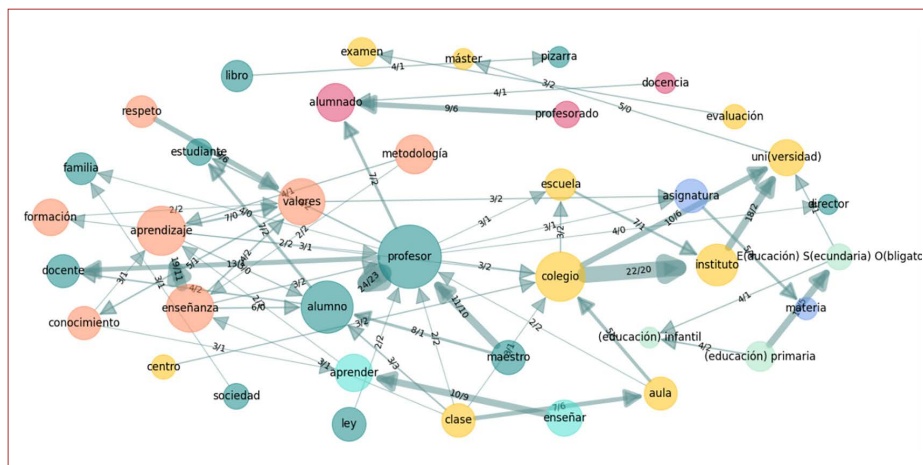
Subgrafo	Promedio del grado	Promedio de la longitud del camino	Coficiente de agrupamiento	Modularidad
0	3	2,639037	0,345752	0,599075
1	1	1	0	0
2	1	1	0	0

Nota. Fuente: Elaboración propia.

Este grafo nos ayuda a ver distintas realidades relacionadas con la educación que van conformando la construcción conceptual de este centro de interés. Así, se visualizan palabras vinculadas con los edificios o instituciones. Aquí, *colegio* funciona como un nudo que conecta con *centro*, *escuela*, *instituto* y *uni(versidad)*. Asimismo, se localizan lugares internos del centro o el material escolar (*clase* → *aula*, *clase* → *pizarra*). También se encuentran voces ligadas con la etapa educativa: (*educación*) *primaria* → *E(ducación) S(ecundaria) O(bligatoria)* → *uni(versidad)* o (*educación*) *infantil*. Además, se menciona *asignatura*, *materia* y *máster*. Por supuesto, se visualizan términos relacionados con los agentes educativos como el docente (*profesor*, *docente*, *maestro* y *profesorado*) y con el estudiantado (*alumno*, *estudiante* y *alumnado*). Otro agente educativo localizado sería el de *familia*, aspecto ya encontrado en Santos Díaz y Juárez Calvillo (2022) o Cruz Ventura y Samper Hernández (2024). También hay alusión a la *sociedad* y a la *ley*, que influyen en la educación y en la actuación que se tiene sobre ellas. Asimismo, se encuentran diversas unidades léxicas asociadas a la actividad docente (*metodología*, *enseñanza*, *evaluación* → *examen*, *formación*, *aprendizaje*) y a determinados valores que pueden extraerse de la educación (*valores*, *respeto* y *conocimiento*). Finalmente, se localizan dos verbos (*aprender* y *enseñar*).

Figura 1

Grafo general



Nota. Fuente: Elaboración propia.

3.2. Resultados específicos: grado vs. máster

Los estudiantes de grado han evocado 1918 palabras (media = 13,7) y, de estas, 667 son únicas y 15 presentan un IDL por encima de 0,1 (Tabla 3). El índice de cohesión es de 0,02. Por su parte, los estudiantes de máster han escrito un total de 2496 palabras (media = 17,8) y 785 vocablos y 20 con un IDL mayor a 0,1 (Tabla 3). El índice de cohesión ha sido de 0,02.

Sobre la compatibilidad (porcentaje de vocablos comunes sobre el total), ambos subgrupos presentan un 28,95%. Esto significa que el léxico empleado por los estudiantes de grado y máster es muy diferente. Estas palabras son las que realmente nos interesan porque pueden dar la clave sobre las convergencias o divergencias entre ambos grupos (ver Anexo). De esta forma, mientras que los estudiantes de grado incluyen nombres propios como *Carl Rogers*, *Piaget* y *Séneca*, los de máster nombran a *Platón*, *Montessori*, *Jaques Delors*, *Bruner* y *Rousseau*. Por otra parte, aunque ambos grupos parecen conocedores de la importancia de las leyes y el marco legislativo, la producción es diferente. Por ejemplo, los estudiantes de grado indican *consejería*, *cambio de ley*, *cabildo*, *administración*, *ayuntamiento* o *reforma educativa*. Por su parte, los de máster hablan de *administración*, *administración pública*, *BOE*, *BOJA*, *decreto*, *Orden 30 de mayo*, *ley autónoma* o *real decreto*. También queda patente la importancia de la inclusividad y diversidad, pero, de nuevo, existen diferencias según los grupos. Para los estudiantes de grado aparecen palabras como *NEAE*, *necesidades de aprendizaje*, *audición y lenguaje*, *pedagogía terapéutica*, etc. Para los estudiantes de máster aparece *ACNEE*, *enfermedad mental* o, por ejemplo,

LGTB. Si se observan las palabras disponibles en el Anexo, se puede apreciar como estas palabras nos trasladan a la idea expuesta por Ávila Muñoz y Sánchez Sáez (2011) y la clara influencia que parece estar ejerciendo la formación de base recibida asociada con la educación.

Tabla 3

Índice de disponibilidad léxica de los datos de los estudiantes de grado y máster

	Palabra grado	IDL grado	Palabra máster	IDL máster
1	profesor	0,271764	profesor	0,480422
2	colegio	0,212943	alumno	0,296791
3	alumno	0,20813	instituto	0,271355
4	aprendizaje	0,20298	enseñanza	0,25471
5	enseñanza	0,174376	aprendizaje	0,241404
6	valores	0,169492	colegio	0,229633
7	metodología	0,160437	valores	0,228939
8	maestro	0,135693	uni(versidad)	0,156351
9	alumnado	0,125442	libro	0,149549
10	escuela	0,120184	aprender	0,146082
11	formación	0,118419	alumnado	0,141299
12	enseñar	0,11785	conocimiento	0,13276
13	aprender	0,115864	docente	0,131172
14	aula	0,113321	formación	0,128945
15	(educación) primaria	0,108875	enseñar	0,123724
16			clase	0,12133
17			ley	0,118153
18			metodología	0,11403
19			respeto	0,112403
20			asignatura	0,11185

Nota. Se encuentran sombreadas las palabras compartidas entre ambos grupos. Fuente: Elaboración propia

Las redes semánticas obtenidas para cada grupo de informantes (grado y máster) (Figuras 2 y 3) también aportan información significativa en relación con la visualización del centro de interés *Educación*. Como en el caso anterior (Figura 1), ambos grafos son dirigidos e incluyen todos los vocablos que presentan un umbral de aparición del 5% y una poda de aristas de 3. Los detalles de las redes se recogen en las Tablas 4 y 5.

Tabla 4

Detalles del grafo de los estudiantes de grado

Subgrafo	Promedio del grado	Promedio de la longitud del camino	Coefficiente de agrupamiento	Modularidad
0	1,888889	1,763889	0,154321	0,386564
1	1,833333	1,533333	0,305556	0,146939
2	1	1	0	1,11E-16
3	1	1	0	0
4	1	0,833333	0	0
5	1	1	0	0
Completa	1,541667	No aplica	0,134259	0,73931

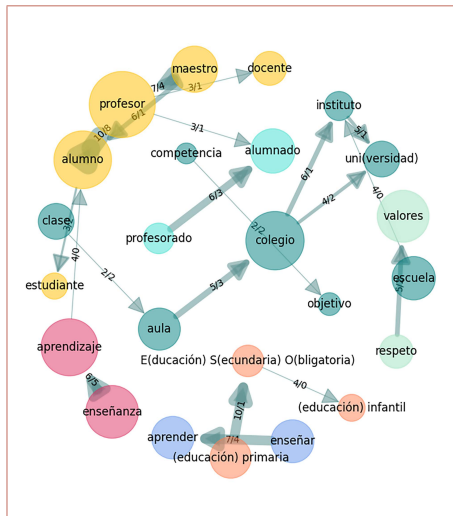
Nota. Fuente: Elaboración propia.

Tabla 5

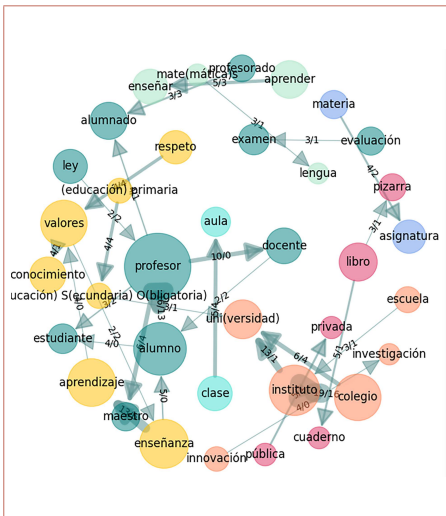
Detalles del grafo de los estudiantes de máster

Subgrafo	Promedio del grado	Promedio de la longitud del camino	Coefficiente de agrupamiento	Modularidad
0	2	1,865385	0,288369	0,453776
1	2	1,933333	0,277778	0,178133
2	1,333333	1,333333	0	0
3	1	1	0	0
4	1	1	0	0
5	1	1	0	0
6	1	1	0	0
7	0,5	0,5	0	0
8	1	1	0	0
9	1	1	0	0
Completa	1,527778	No aplica	0,15043	0,755561

Nota. Fuente: Elaboración propia.

Figura 2*Grafo de los estudiantes de grado*

Nota. Fuente: Elaboración propia.

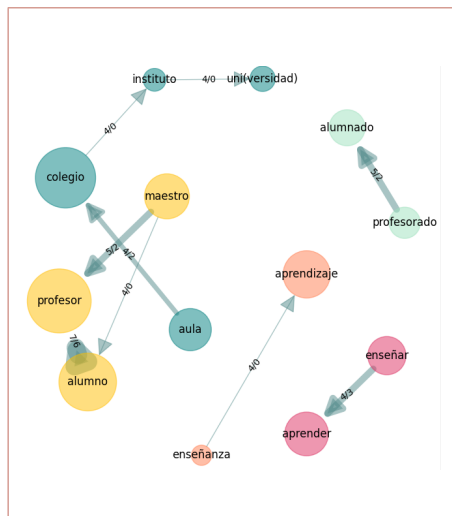
Figura 3*Grafo de los estudiantes de máster*

Nota. Fuente: Elaboración propia.

El análisis del grafo elaborado a partir de las respuestas de los estudiantes de grado (Figura 2) permite visualizar seis agrupaciones que, en buena medida, coinciden con las del grafo general. La primera de ellas está relacionada con los edificios o instituciones. En esta, la palabra *colegio* funciona como nodo principal, que conecta con *instituto*, *uni(versidad)*, *colegio*, *escuela*, *aula* y *clase*. En el caso de las etapas educativas, encontramos un clúster independiente del nodo principal compuesto por *(educación) infantil* → *(educación) primaria* → *E(ducación) S(ecundaria) O(bligatoria)*. Asimismo, una de las familias del grafo más extensas es la relativa a los agentes educativos. En ella, *profesor* y *alumno* funcionan como nodos centrales a través de los cuales se crean las siguientes relaciones: en torno a *profesor* (*maestro*, *docente* y, fuera de las uniones, *profesorado*), y alrededor de *alumno* (*estudiante* y *alumnado*). La siguiente agrupación estaría conectada con la actividad docente que, a su vez, está muy vinculada con los valores educativos. En esta categoría se localizaría el clúster separado del principal *objetivo* y *competencia*. Estos resultados, aunque con menos detalle, confirman los ya obtenidos en Gómez-Devís y Herranz-Llácer (2024; en prensa). Además de estos, a partir de la conexión *enseñanza* → *aprendizaje* se registran las unidades léxicas de *respeto* y *valores*. Finalmente, los verbos *enseñar* → *aprender* aparecen también separados del grupo central.

Figura 4

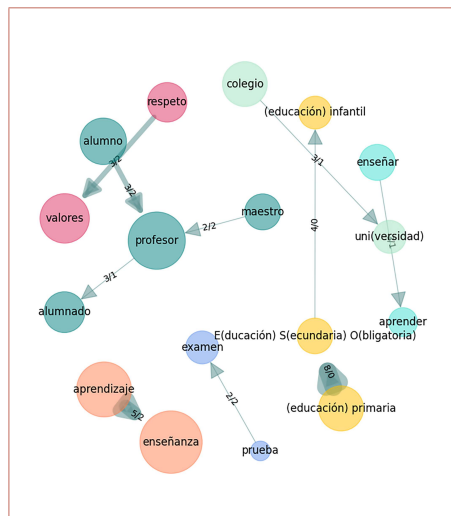
Grafo de los estudiantes de grado mujer



Nota. Fuente: Elaboración propia.

Figura 5

Grafo de los estudiantes de grado - varón



Nota. Fuente: Elaboración propia.

En el caso de la evocación diferenciada entre mujeres y varones (Figuras 4 y 5) estudiantes de grado, se aprecia que, en general, hay una alta coincidencia entre ambos grupos. No obstante, hay algunas cuestiones que deben ser reseñadas. En el caso de los varones, aparece en su grafo la relación entre los distintos niveles educativos (*educación*) *primaria* → *E(ducación) S(ecundaria) O(bligatoria)* → (*educación*) *infantil*. Asimismo, se encuentra la relación entre *prueba* → *examen* y *respeto* → *valores*. Por su parte, en el léxico de las mujeres aparecen las voces *instituto*, *aula* y *profesorado*.

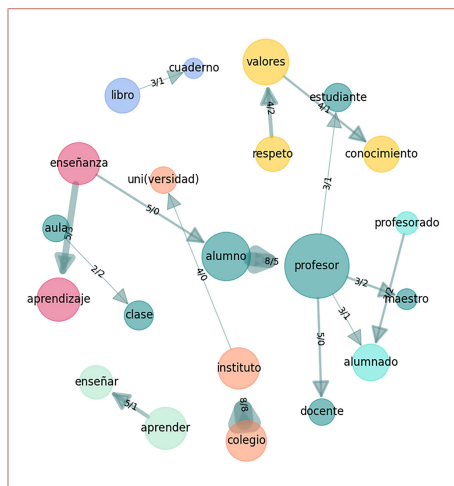
En el grafo elaborado a partir de las respuestas de los estudiantes de máster (Figura 3) también se visualizan las agrupaciones señaladas arriba, aunque con algunas diferencias. En primer lugar, se observa un grupo de palabras relacionadas con los edificios y las instituciones, en el que también se evocan palabras relacionadas con las titulaciones cursadas (*clase, aula instituto, colegio, uni[versidad]*). También hay una familia de palabras ligadas al material que puedes encontrar en el aula (*pizarra, libro, cuaderno*). Asimismo, aparecen las etapas educativas (*[Educación] Primaria → E[ducación] S[ecundaria] O[bligatoria]*). En relación con los aspectos legislativos tan solo aparece la palabra *ley* asociada con *profesor*. Sobre los agentes educativos, se puede ver la relación principal de *alumno, profesorado y profesor*. A esta segunda, con profesor, se vinculan las voces de *docente y maestro* y con *alumno, alumnado y estudiante*. Sobre la actividad docente, se presenta primero una familia que relaciona *investigación e innovación*. En segundo lugar, se evocan palabras

afines con materias de estudio —particularmente *lengua* y *mate(mática)s*— y, separado de las palabras anteriores, *asignatura* y *materia*. En tercer lugar, *evaluación* y *examen*. También se menciona la relación *pública* → *privada* por el tipo de enseñanza y el tándem *enseñanza* → *aprendizaje*. Sobre la representación de valores aparece *respeto* → *valores* → *conocimiento*. Por último, los verbos que aparecen son *enseñar* y *aprender*.

Atendiendo a la evocación según sexo (mujer/varón) para los estudiantes de máster, ambos repertorios son bastante similares (Figuras 6 y 7). No obstante, hay algunas cuestiones que, al igual que en el grado, diferencian ambos sociolectos. En el caso de las mujeres, destaca la relación de las voces *respeto* → *valores* → *conocimiento*, los materiales escolares de *libro* → *cuaderno* y la relación de las actividades de *aprender* → *enseñar*. Por su parte, los varones evocan al estudiante como *niño* → *adolescente*, ponen de manifiesto el tipo de educación *pública* → *privada* y los niveles educativos (*Educación*) *Primaria* → *E(ducación) S(ecundaria) O(bligatoria)*.

Figura 6

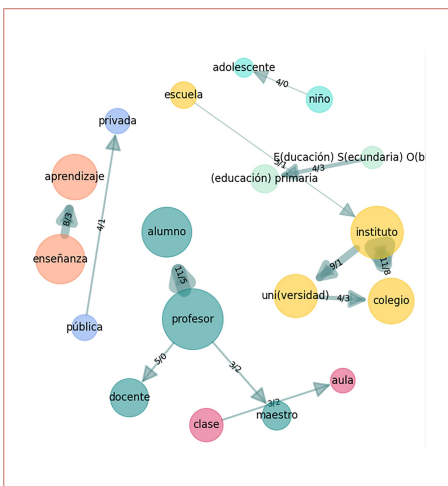
Grafo de los estudiantes de máster - mujer



Nota. Fuente: Elaboración propia.

Figura 7

Grafo de los estudiantes de máster - varón



Nota. Fuente: Elaboración propia.

4. DISCUSIÓN Y CONCLUSIONES

La DL se ha erigido como una línea de trabajo que presenta diversas aplicaciones como se ha ido mencionando. A este respecto, solo en este estudio la educación, la sociolingüística y la lingüística cognitiva están presentes. Esto hace que este artículo presente un carácter innovador en el sentido de que se han conjugado, por un lado, los distintos índices relacionados con la disponibilidad léxica como el IDL o el

índice de cohesión (que nos ha permitido analizar los listados de palabras evocadas por los informantes) y, por otro, el empleo de grafos para poder entender y visualizar las redes léxicas. Todo ello se ha aplicado al centro de interés *Educación* en una muestra de futuros docentes.

Una de las primeras conclusiones que podemos extraer del estudio es que, a la luz de los resultados de las encuestas, los futuros docentes nos devuelven una imagen de la educación que no considera algunas de las directrices aportadas por estudiosos como Peters (1977) o Freire (2012). Tampoco tienen en cuenta todas las acepciones que anota la Real Academia Española en el *Diccionario de la lengua española*, pues el centro de interés *Educación* trae a la memoria de los futuros profesores voces relacionadas con los agentes implicados en el proceso educativo, el valor social de la educación o los medios materiales empleados en dicho proceso.

Específicamente, los resultados de esta investigación constatan que la estructura interna del léxico proyecta determinadas diferencias según se esté analizando el corpus completo o el corpus por subgrupos (grado/máster).

Si revisamos los resultados de este estudio atendiendo al listado de voces con un IDL igual o superior a 0,1 (Tabla 3), se aprecia que los estudiantes de grado y máster evocan palabras muy similares con pequeñas diferencias. Por ejemplo, mientras que los de grado dicen *maestro* o *escuela* los de máster indican *docente* o *instituto*. Referidos, en cada caso, a su situación particular. Asimismo, evocan la realidad del salón como *aula* (grado) y *clase* (máster).

Ahora bien, aunque puede tratarse de matices porque la mayor parte del léxico mayor a 0,1 en su IDL es similar, ¿a qué puede deberse este pequeño desajuste léxico entre grado y máster? Quizá podríamos argumentar que el hecho de recibir una formación específica durante cuatro años (recuérdese que la muestra de los estudiantes de grado es de cuarto curso) conllevaría haber estado expuestos a un mayor número de *inputs* lingüísticos relacionados con la educación. Sin embargo, parecen existir menos palabras específicas con un alto IDL. En el caso de los estudiantes de máster, podría sentirse que su formación sobre la educación es menos específica al haber cursado unos estudios previos no relacionados con esto (por ejemplo, biología, economía, derecho...). Sin embargo, parecen mostrar un léxico amplio por lo que no parece que, de forma aparente, esto influya negativamente en relación con la DL. Si se atiende a la Tabla 6, tan solo en la categoría relacionada con el lugar físico o aspectos tangibles de la educación (que, por otra parte, podría estar más relacionado con el tradicional CI *La escuela: muebles y materiales*) son los estudiantes de máster quienes superan a los de grado evocando un mayor número de palabras con IDL por encima de 0,1. Este hecho nos hace preguntarnos si los estudiantes de máster podrían haber recurrido a aquello que «ven» para poder comenzar a producir el resto del léxico (*libro, clase, asignatura o instituto*).

A la luz de los datos que refleja la Tabla 6, es igualmente relevante resaltar que fuera de los agentes educativos docente-estudiante (en sus diferentes

nomenclaturas) no aparecen otros como, por ejemplo, la familia. Sin duda, el acompañamiento de los padres, tutores legales o adultos de referencia en el nivel de infantil y primaria es algo indiscutible. Sin embargo, no debemos olvidar que en los niveles de secundaria, bachillerato y formación profesional (especialmente en FP básicas y media) es igualmente necesaria e imprescindible la presencia de la familia, no solo porque los estudiantes son todavía menores, sino porque para el éxito educativo necesitamos contar con el apoyo de la familia. Ahora bien, estos resultados hacen que nos planteemos una nueva pregunta: ¿se hace el suficiente hincapié en la necesidad de contar con la familia en la formación de grado y máster? ¿hay suficientes contenidos relacionados con los agentes educativos y su influencia sobre el proceso de enseñanza-aprendizaje? Además, en relación con los índices de cohesión que se han obtenido, se puede afirmar la baja uniformidad o consistencia en las palabras que el grupo de informantes analizado. Esto puede significar que las palabras evocadas por los futuros docentes son muy variadas y no hay un consenso claro sobre cuáles son las más relevantes o comunes en relación con la educación.

Hasta aquí se ha presentado una primera aproximación a cómo se está construyendo la visión de la educación actual a partir de la DL y el cálculo del IDL por los docentes en formación. Ahora bien, el análisis de los grafos elaborados da una visión complementaria sobre la educación presente en los futuros profesores de primaria y de secundaria, bachillerato y FP. Revisamos, a continuación, las agrupaciones señaladas en el apartado de resultados.

Con relación a los edificios e instituciones, se puede apreciar que tanto los estudiantes de grado como los de máster conectan palabras sobre estas realidades sin grandes diferencias. Tan solo cabe mencionar que las mujeres estudiantes de grado añaden a esta relación *instituto* y *aula* (que no aparecen en su grupo de pares varones) y en el caso de los estudiantes de máster varones aparece *escuela*.

En cuanto al material escolar, resulta llamativo que los estudiantes de grado no evoquen ninguna palabra sobre esta realidad. Sin embargo, los de máster son más productivos mostrando *libro*, *pizarra* y *cuaderno*. Este tipo de palabras, más relacionadas con el área asociativa de *La escuela: muebles y materiales* (es decir, objetos), se repite en el grafo de máster-mujer (*libro* y *cuaderno*).

Con respecto a las distintas etapas educativas, por un lado, se puede señalar que mientras que los alumnos de grado se ciñen a las etapas de (*educación*) *infantil* → (*educación*) *primaria* → E(*ducación*) S(*ecundaria*) O(*bligadora*) (y, entre ellas, es la etapa de primaria, como es lógico, la que mayor peso tiene), los estudiantes de máster presentan el nodo (*educación*) *primaria* → E(*ducación*) S(*ecundaria*) O(*bligadora*). Además, los varones replican este tipo de asociaciones en sus grafos (Figuras 5 y 7): (*educación*) *primaria* → E(*ducación*) S(*ecundaria*) O(*bligadora*) → (*educación*) *infantil* en el caso de grado y E(*ducación*) S(*ecundaria*) O(*bligadora*) → (*educación*) *primaria* para máster. Así, los estudiantes de máster muestran una mayor presencia de

las etapas educativas en la construcción de la idea de educación. Por otro lado, otra cuestión relevante es que ninguno de los dos grupos menciona la formación profesional; así pues, ¿es realmente una realidad presente en la mente de los futuros docentes? Se debe tener en cuenta que algunas de las especialidades que están cursando los estudiantes del máster de profesorado están claramente enfocadas a la FP.

Tabla 6

Palabras con IDL superior a 0,1 exclusivos de cada grupo

Grado	Máster	
Palabras relacionadas con la profesión docente		
<i>profesor</i> <i>maestro</i>	<i>profesor</i> <i>maestro</i> <i>docente</i>	
Palabras relacionadas con el estudiantado		
<i>alumno</i> <i>alumnado</i>	<i>alumno</i> <i>alumnado</i>	
Palabras relacionadas con la acción: verbos		
<i>enseñar</i> <i>aprender</i>	<i>enseñar</i> <i>aprender</i>	
Palabras relacionadas con aspectos abstractos de la educación		
<i>valores</i> <i>metodología</i> <i>formación</i> <i>aprendizaje</i> <i>enseñanza</i>	<i>valores</i> <i>metodología</i> <i>formación</i> <i>conocimiento</i>	<i>aprendizaje</i> <i>enseñanza</i> <i>respeto</i>
Lugar físico / aspectos tangibles relacionados con la educación		
<i>colegio</i> <i>escuela</i> <i>aula</i>	<i>colegio</i> <i>instituto</i> <i>uni(versidad)</i> <i>clase</i>	<i>libro</i> <i>ley</i> <i>asignatura</i>
Etapas educativas		
<i>(educación) primaria</i>		

Nota. Fuente: Elaboración propia.

Por lo que se refiere a los verbos asociados al concepto de educación, los resultados obtenidos ponen de manifiesto que las voces *enseñar* y *aprender* que aparecen en todos los grafos a excepción del de máster-varones. Si bien es cierto que el concepto actual de educación está claramente relacionado con las metodologías activas y con el papel protagonista que se le otorga al estudiante, los datos de esta investigación no recogen este presupuesto porque solo se evocan dos verbos relacionados con la educación y se echan en falta otras acciones igualmente fundamentales como leer, observar, reflexionar, comprender, trabajar en equipo, entre otras.

En lo referente a los agentes educativos, el primero de ellos (el profesor) queda representado, en el caso de grado, a través de *profesorado*, *maestro*, *profesor* y *docente* a excepción de los grupos correspondientes a los varones de grado que escriben únicamente *profesor* y *maestro*. Sobre las palabras asociadas con los estudiantes en ambos casos se registra *estudiante*, *alumno* y *alumnado*. La presencia de palabras como *alumnado* hace patente que el lenguaje inclusivo es una preocupación actual. Ahora bien, el hecho de que los estudiantes evoquen *alumnado* o *docente* entre las palabras más disponibles nos inclinaría a pensar que estos estudiantes están cada vez más familiarizados con el uso de lenguaje inclusivo (a conclusiones similares llegan Cruz Ventura y Samper Hernández, en prensa). Además, para los estudiantes de máster (varones), se ven representados los estudiantes también como *adolescente* y *niño* que pone de manifiesto la variabilidad de edad que pueden tener sus futuros estudiantes. Otros agentes educativos como la familia, dirección, etc., no aparecen reflejados en los grafos. De nuevo, estos resultados inspiran nuevas preguntas: ¿será que la familia termina quedando fuera de la mente del docente en el desarrollo del día a día? ¿se termina de comprender que la educación está dentro de un sistema del que dependen diversos agentes?

Por lo que respecta a las palabras relacionadas con aquellos aspectos abstractos que engloba la educación, en el caso de los estudiantes de grado, destacan los nodos de *enseñanza*, *aprendizaje*, *respeto*, *valores*, *competencia* y *objetivo*. Entre los términos indicados por los estudiantes de máster destacan las palabras de *aprendizaje*, *conocimiento*, *valores*, *respeto* y *enseñanza*. No obstante, hay dos clústeres independientes: el primero está relacionado con tareas y evaluación (*evaluación* y *examen*) y el segundo con la innovación docente (*innovación* e *investigación*).

Finalmente, en relación con los estudiantes de máster y el grafo generado, resulta relevante resaltar dos ideas. La primera, la aparición de la palabra *ley*. Esta refleja la consciencia de los estudiantes de máster respecto al encuadre legislativo que existe. Sin embargo, no aparece en el grafo de grado. La segunda, las palabras asociadas a asignaturas: *materia*, *asignatura*, *mate(mática)s* y *lengua*, lo que expone también el enfoque de materia-profesor que no se encuentra en primaria (a excepción de inglés o, por ejemplo, educación física en las que suele haber un docente diferente).

Antes de concluir este estudio es necesario señalar ciertas limitaciones. Específicamente, el desarrollo del estudio nos ha ido dejando, tal y como hemos

ido reflejando, nuevos interrogantes que trataremos de resolver en futuros análisis. Con todo, consideramos que los resultados de este trabajo son valiosos, pues la disponibilidad léxica y a la configuración de redes léxicas asociativas contribuyen a delimitar el concepto de educación en futuros docentes y, en este estudio, nos permiten confirmar la existencia de una arquitectura diferente en la representación mental del léxico disponible sobre educación para los estudiantes de grado o máster. Además, este estudio abre la puerta a investigaciones futuras en las que se podrá contrastar los datos obtenidos teniendo en cuenta otras variables (lengua materna/ lengua extranjera, especialidad del máster, entre otras).

ÉTICA DE PARTICIPANTES

En cumplimiento de los principios éticos de respeto, beneficencia y justicia, se ha garantizado que la participación de los sujetos en este estudio se haya llevado a cabo de forma voluntaria, informada y responsable. Para ello, se ha enviado un mensaje de consentimiento informado que ha sido suscrito tanto por los participantes como por el investigador principal, certificando este último su compromiso con las condiciones establecidas para la participación y asumiendo las consecuencias derivadas del estudio. Todo ello se ha realizado con fines exclusivamente docentes y de investigación, sin ánimo de lucro, asegurando en todo momento la protección de los derechos de los participantes.

CONTRIBUCIONES DE AUTORÍA

Cristina V. Herranz Llácer (CHLl) y Ana Segovia Gordillo (ASG) han elaborado conjuntamente el artículo presentado. La aportación de cada una de las autoras es la siguiente:

- Concepción y diseño: (CHLl).
- Análisis e interpretación de los datos: (CHLl).
- Redacción del borrador: (CHLl y ASG).
- Diseño del marco teórico contextual y exposición del estado de la cuestión: (ASG).
- Revisión crítica del artículo: (CHLl y ASG).
- Recogida de datos: (CHLl y ASG).
- Aprobación final del artículo: (CHLl y ASG).

FINANCIACIÓN

Esta investigación se enmarca en el proyecto «La formación inicial del profesorado para la enseñanza bilingüe: análisis de la competencia léxica en español, inglés y francés» (Ref.: B1-2022_24) de la Universidad de Málaga.

REFERENCIAS

- Ávila Muñoz, A. M. y Sánchez Sáez, J. M. (2011). La posición de los vocablos en el cálculo del índice de disponibilidad léxica: Procesos de reentrada en las listas del léxico disponible de la ciudad de Málaga. *ELUA. Estudios de Lingüística*, (25), 45-74. <https://doi.org/10.14198/ELUA2011.25.02>
- Bartol Hernández, J. A. (2010). Disponibilidad léxica y selección de vocabulario. En R. M. Castañer Martín y V. Lagüens Gracia (Eds.), *De moneda nunca usada. Estudios filológicos dedicados a José María Enquita Utrilla* (pp. 85-107). Institución «Fernando el Católico».
- Cerda, G. A., Salcedo Lagos, P., Pérez, C. E. y Marín, V. (2017). Futuros Profesores de Matemáticas: Rol de la Disponibilidad Léxica, Esquemas de Razonamiento Formal en Logros Académicos Durante su Formación Inicial. *Formación Universitaria*, 10(1), 33-46. <https://doi.org/10.4067/S0718-50062017000100005>
- Comino Cerro, A. (2017). *Disponibilidad léxica para el campo semántico de las emociones en Educación Primaria* [Trabajo fin de grado]. Universitat de les Illes Balears.
- Cruz Ventura, S. de R. (2024). Las palabras de la escuela: Incidencia de la formación docente en el léxico disponible del (futuro) profesorado. En *Procesos de variación y cambio en el español de Sevilla y Las Palmas de Gran Canaria* (pp. 215-235). Iberoamericana Vervuert. https://doi.org/10.31819/9783968695822_009
- Cruz Ventura, S. de R. y Samper Hernández, M. (2024). Palabras en torno a la educación en las aulas de formación del profesorado: Un acercamiento a través del léxico disponible. *Lenguas Modernas*, (64), 11-35.
- De la Maya Retamar, G. y López Pérez, M. (2020). Disponibilidad léxica en inglés de futuros profesores de Educación Primaria. Tejuelo: Didáctica de la Lengua y la Literatura. *Educación (Lima)*, 32, 359-390. <https://doi.org/10.17398/1988-8430.32.359>
- Echeverría, M. S., Vargas, R., Urzúa, P. y Ferreira, R. (2008). DispoGrafo: Una nueva herramienta computacional para el análisis de relaciones semánticas en el léxico disponible. *RLA. Revista de Lingüística Teórica y Aplicada*, 46(1), 81-92. <https://doi.org/10.4067/S0718-48832008000100005>
- Fernández González, N. y Prieto Egido, M. (2023). La educación y lo público en la Pedagogía liberal y en la Pedagogía crítica. Teoría de la Educación. *Revista Interuniversitaria*, 35(2), 81-97. <https://doi.org/10.14201/teri.31096>
- Freire, P. (2012). *Pedagogía de la indignación: Cartas pedagógicas en un mundo revuelto*. Siglo Veintiuno Editores.
- Gómez-Devís, M. B., Cepeda Guerra, M. y Herranz-Llácer, C. V. (2023). Léxico disponible y redes asociativas de escolares de seis años. La configuración del lexicón en las etapas iniciales de adquisición. *Círculo de Lingüística Aplicada a la Comunicación*, (96), 215-227. <https://doi.org/10.5209/clac.81903>

- Gómez-Devis, M. B. y Herranz-Llácer, C. V. (2024). Nuevas Tecnologías: TIC y Educación en futuros maestros de educación infantil. Caracterización desde la disponibilidad léxica. *Ogigia. Revista Electrónica de Estudios Hispánicos*, (35). Advance online publication. <https://doi.org/10.24197/ogigia.35.2024.7-30>
- Gómez-Devis, M. B. y Herranz-Llácer, C. V. (en prensa). Léxico disponible de futuros docentes de educación primaria en los centros de interés Educación y Nuevas Tecnologías: TIC. *Revista Española de Lingüística Aplicada*.
- Gómez-Devis, M. B. y Llopis Rodrigo, F. (2016). Xarxes semàntiques en el lèxic disponible de València. Una aproximació al lexicó bilingüe. *Studia Romanica Posnaniensia*, 43(2), 65-83. <https://doi.org/10.14746/strop.2016.432.004>
- Gougenheim, G., Michéa, R., Rivenc, P. y Sauvageot, A. (1956). *L'élaboration du français élémentaire: Étude sur l'établissement d'un vocabulaire et d'une grammaire de base*. Didier.
- Gougenheim, G., Michéa, R., Rivenc, P. y Sauvageot, A. (1964). *L'élaboration du français fondamental (1er degree). Étude sur l'établissement d'un vocabulaire et d'une grammaire de base*. Didier.
- Henríquez Guarín, M. C., Mahecha Mahecha, V. y Mateus Ferro, G. E. (2016). Análisis de los mecanismos cognitivos del léxico disponible de cuerpo humano a través de grafos. *Lingüística y Literatura*, (69), 229-251. <https://doi.org/10.17533/udea.lyl.n69a10>
- Hernández Muñoz, N. (2015). La evaluación de la competencia léxica adulta: Una aproximación a través de la disponibilidad léxica y la especialización académica en preuniversitarios. *Revista de Filología de la Universidad de La Laguna*, (33), 79-99.
- Hernández Muñoz, N., Tomé Cornejo, C., López García, M. y Bartol Hernández, J. A. (2023). *Manual de LexPro*. Consultado el 27 de octubre de 2024: <https://dispogram.usal.es/>
- Herranz-Llácer, C. V. (2018). *Estudio de la disponibilidad léxica de los estudiantes universitarios de los grados de educación infantil y primaria* [tesis doctoral]. Universidad Rey Juan Carlos.
- Herranz-Llácer, C. V. (2020). *Palabra de maestro: Análisis del léxico disponible de futuros docentes*. Peter Lang. <https://doi.org/10.3726/b16760>
- Karelovic Burotto, B. F. (2010). *Estudio de la estructura de grafos de disponibilidad léxica* [Tesis de grado]. Universidad de Concepción.
- López Morales, H. y Trigo Ibáñez, E. (2019). La disponibilidad léxica: Tendencias actuales y perspectivas de futuro. *Ogigia. Revista Electrónica de Estudios Hispánicos*, (25). Advance online publication. <https://doi.org/10.24197/ogigia.25.2019.7-10>
- Martínez-Lara, J. A. (2021). Incidencia de los años de escolaridad y cantidad de lectura en el léxico disponible de un grupo de estudiantes universitarios del área de pedagogía. *Boletín de Filología (Santiago)*, 56(2), 519-548. <https://doi.org/10.4067/S0718-93032021000200519>
- Meza Mejía, M. del C. y Ortega Barba, C. F. (2015). La noción de conocimiento sostenible: Una perspectiva filosófica para la educación del siglo xxi. *Innovación Educativa (México, D.F.)*, 15(69), 29-36.
- Navarro Rubio, M. del C., Trigo Ibáñez, E. y Santos Díaz, I. C. (2024). La competencia léxica en el futuro profesorado en lengua extranjera: Criterios de lematización de los estudios de disponibilidad léxica en el ámbito educativo. *SABIR. International Bulletin of Applied Linguistics*, 6, 142-170. <https://doi.org/10.25115/nkycg350>
- Peters, R. S. (1977). *Filosofía de la educación*. Fondo de Cultura Económica.

- Real Academia Española. (2023). *Educación | Diccionario de la lengua española* (Ed. del Tricentenario). <https://dle.rae.es/educación>
- Samper Padilla, J. A. (1998). Criterios de edición del léxico disponible: Sugerencias. *Lingüística*, (10), 311-333.
- Sánchez Gómez, C. (2005). Naturaleza gramatical del léxico disponible en informantes del español como lengua extranjera. *Interlingüística*, (16), 977-986.
- Santos Díaz, I. C. (2020). *El léxico bilingüe del futuro profesorado: Análisis y pautas para estudios de disponibilidad léxica*. Peter Lang. <https://doi.org/10.3726/b17534>
- Santos Díaz, I. C. y Juárez Calvillo, M. (2022). El concepto de educación del futuro profesorado desde la disponibilidad léxica según su formación académica. TEJUELO. Didáctica de la Lengua y la Literatura. *Educación (Lima)*, 35(3). Advance online publication. <https://doi.org/10.17398/1988-8430.35.3.263>
- Serrano Zapata, M. (2024). *El castellano y el catalán en contacto. Efectos sobre el vocabulario*. Peter Lang. <https://doi.org/10.3726/b20587>
- Trigo Ibañez, E. y Santos Díaz, I. C. (2023). Ferramentas virtuais na concepção de leitura de futuros professores: Uma exploração lexical. *Texto Livre*, 16(1), e41798–e41798. <https://doi.org/10.1590/1983-3652.2023.41798>
- Verdeja Muñoz, M. (2019). Concepto de educación en Paulo Freire y virtudes inherentes a la práctica docente: Orientaciones para una escuela intercultural. *Contextos: Estudios de humanidades y ciencias sociales*, (42), 7-7.
- Zambrano Matamala, C. C., Rojas Díaz, D. F. y Salcedo Lagos, P. (2019). Revisión Sistemática a Estudios de Disponibilidad Léxica en la Base de Datos Scielo y sus Aportes a Educación. *Información Tecnológica*, 30(4), 189-198. <https://doi.org/10.4067/S0718-07642019000400189>

ANEXO**1. Palabras compartidas: grado-máster en orden alfabético**

acompañamiento, acompañar, actitud, actividad, activo, adaptación, adolescencia, agenda, alumnado, alumno, ámbito, amigo, amistad, amor, AMPA, análisis, apoyo, aprender, aprendiz, aprendizaje, aprobar, aptitud, apuntes, área, arte, asignatura, atención, atención a la diversidad, aula, avance, ayuda, ayudar, bachiller, bachillerato, beca, biblioteca, bilingüe, boli, bolí(grafo), buena, burocracia, calidad, calificación, cambio, carrera, casa, centro, centro concertado, centro educativo, centro escolar, centro privado, centro público, ciclo, ciencia, ciencias, ciudadanía, clase, claustro, colaboración, colegio, compañerismo, compañero, competencia, competencia clave, comportamiento, comprender, comprensión, compromiso, comunicación, comunidad, comunidad educativa, concentración, concepto, concertado, conocer, conocimiento, consejería, conserje, constancia, construir, contenido, contexto, continuidad, convivencia, cooperación, cooperar, creación, crear, creatividad, crecer, crecimiento, crecimiento personal, criterio (de evaluación), criterio de evaluación, cuaderno, cultura, curiosidad, currículo, currículum, debate, dedicación, derecho, desarrollo, destreza, didáctica, difícil, dirección, director, discente, disciplina, disfrute, diversidad, diversión, docencia, docente, doctorado, (educación) física, (educación) formal, (educación) infantil, (educación) primaria, E(ducación) S(ecundaria) O(bligatoria), economía, educación física, educador, educando, educar, educativo, emoción, emocional, empatía, enfoque, enseñanza, enseñanza-aprendizaje, enseñar, entorno, escritura, escuela, especial, estrategia, estuche, estudiante, estudiar, estudio, evaluación, evolución, examen, excursión, explicar, exposición, facultad, familia, familiar, filosofía, física, formación, formación profesional, formal, formar, FP, francés, futuro, geografía, gobierno, grado, gratuita, guía, habilidad, herramienta, historia, hogar, horario, idioma, igualdad, ilusión, importancia, importante, inclusión, inclusiva, infancia, informal, informática, inglés, innovación, institución, instituto, instrucción, instruir, integración, integral, interés, investigar, jefe de estudio, juego, jugar, lápiz, latín, leer, legislación, lengua, lenguaje, ley, ley educativa, libertad, libre, librería, libro, libro de texto, lingüística, LOMCE, LOMLOE, madre, maestro, máster, matemáticas, materia, material, mejora, mesa, método, metodología, ministerio, ministro, mochila, modales, modelo, moral, mostrar, motivación, música, necesario, necesidad, niño, norma, normativa, nota, objetivo, obligatoria, obligatorio, oportunidad, oposiciones, orden, ordenador, organización, orientación, orientador, padre, padres, pantalla, pasión, patio, pedagogía, pedagogo, pensamiento, pensar, perfil de salida, pizarra, plástica, política, posibilidad, práctica, prácticas, preparación, principio, principios, privada, privado, privilegio, proceso, profesión, profesor, profesorado, programación, progreso, promoción, proyecto, prueba, público, pupitre, química, ratio, regulación, religión,

religiosa, respetar, respeto, responsabilidad, reto, rúbrica, saber, saber básico, sabiduría, secretario, sesión, significativo, silla, sistema, sistema educativo, situación de aprendizaje, social, socialización, sociedad, superación, suspender, tarea, técnica, tecnología, tema, temario, TIC, trabajar, trabajo, tradicional, transmisión, transmitir, transposición didáctica, tutor, tutoría, uni(versidad), unidad didáctica, universal, útil, valor, valores, vida, vocación y Vygotsky.

2. Palabras exclusivas: grado en orden alfabético

ABP, abuelo, aburrida, académica, acción, acción tutorial, activa, actualidad, actualizar los recursos a los intereses del alumnado, adaptación a la realidad, administrador, adquirir conocimiento, adquisición, afectiva, agotamiento, AICLE, alegría, alumno adulto, alumno joven, alumno NEAE, amabilidad, ambición, ambiente positivo, ampliar conocimiento, Andalucía, anotar, ansiedad, antigua, aprender a aprender, aprender cosas nuevas, aprender el desarrollo cognitivo, aprender jugando, aprendiz mayor, apuntar, arcaica, argumentación, arma, artística, asamblea, ascensor social, asegurar promoción, asentar, asertividad, asignatura troncal, atención a la diversidad DUA, atender, atender las necesidades de todo el alumnado, audición y lenguaje, aula con menor ratio, autonomía, avance metodológico, avanzar, ayuntamiento, barrio, base, básico, beca MEC, bosque, buena persona, buenos hábitos, cabildo, calle, cambio de ley, Carl Rogers, cartulina, casco histórico, castellano, catalán, cercanía, ciclo superior, cimiento, clases particulares, coeducación, colaborador, colectividad, colegio público, color, compartir, (competencia) específica, competencial, compleja, confianza, conocimiento aplicable a la realidad, conocimiento previo, conseguir, conserjería, constante, contribuir, control, coordinación, cortesía, creación de estructuras mentales, creativa, crecer como persona, crítico, cultura colaborativa, cultura general, culturizar, curricular, de calidad, deber, deducir, deporte, desarrollar íntegramente al alumnado, desarrollo integral, desarrollo íntegro del alumnado, desayuno, descubrir, desfasada, despacho, despropósito, dibujar, dictado, dificultad, Dinamarca, dinámicas de aprendizaje, dinamismo, diseño, disfrutar, divertida, duradera, ecología, educación, (educación) básica, educación emocional, educación especial, educación inclusiva, (educación) informal, educación integral, (educación) musical, (educación) pública, educación sexual, efectiva, eficaz, eficiente, ejemplo, empatizar, en constante evolución, en valores, enriquecedora, entre iguales, entrenamiento, equidad, equipo, equipo directivo, equipo docente, equipo educativo, equitativa, equivocarse, error, escribir, esencial, España, especialista, estabilidad, establecer conexiones, estilo de enseñanza, estima, estímulo, estrés, estructura, evolucionar, evolutiva, experiencial, experimentación, experimentar, explorar, facilidad, Finlandia, fomentar, fomento, forma de pensar, formación de personas, formadora, formativa, funcionalidad, gentil, geometría, gestión, globalizada, grado medio, grupo escolar, habilidad cognitiva, habilidad

motriz, habilidad social, habilidades sociales, Holanda, humana, humildad, identidad personal, igualitaria, improvisación, incluir, inclusividad, incremento, indagación, indagar, individualización, innovación pedagógica, innovadora, innovar, instalación, instructiva, integradora, integrante, intención, interactiva, interdisciplinaria, interdisciplinariedad, interesante, internet, investigadora, jefe de estudios, lección, lengua castellana, lengua extranjera, liderazgo, límite, lista, llamativa, logro de objetivos, madurez, mal organizada, mala gestión, matemática, material escolar, mejorar, memoria, mesas, meta, método pomodoro, metodología atractiva, metodologías, (Microsoft) PowerPoint, monitor, motivar, mundo, musical, NEAE, necesidades (educativas) especiales, necesidades de aprendizaje, nefasta, nervios, nivel, no profesor islas, no segregación, noción, nociones de educación, normas sociales, novedad, núcleo, nueva, obediencia, ODS, paciencia, paradigma, parte de la vida, participar, pasiva, pauta de evaluación, pedagogía terapéutica, pensamiento crítico, pereza, persona, Piaget, plan, planificación, plurilingüe, poder, poema, positiva, positividad, postobligatoria, preescolar, preguntar, preparar para la vida, probar, procedimiento, proceso de enseñanza-aprendizaje, proceso enseñanza-aprendizaje, profesional, promotora del cambio, promover, prueba oral, psicología, PT, reciclar sistema educativo, recreo, recuperar, recurso, recurso digital, recurso material, red, redacción, reforma educativa, refuerzo, relacionarse, repetición, resumen, ritmo, rol, rudimentaria, salida profesional, satisfacción, seguridad, Séneca, serenidad, sexual, significatividad, sin estereotipos, sintaxis, sistema fallido, sistema obsoleto, sociales, subrayar, superar, tecnológica, terrible, tipo, tipo de enseñanza, trabajo en grupo, tranquilidad, transformación social, transversalidad, transmisión, unidad, unión, unir, valorar, vecino, velar por los saberes, viaje, vial, vital, vivencia, vocacional, voluntaria, wifi y workbook.

3. Palabras exclusivas: máster en orden alfabético

abierta, abrir puertas, absentismo, aburrir, academia, accesible, acción educativa, ACNEE, acuerdo, adaptabilidad, adaptada, adjetivo, administración, administración pública, adoctrinamiento, adolescente, adulto, adverbio, afecto, afición, agente, alcance, aleccionar, alfabetización, alienación, alumna, alumni, analfabeto, anexo II, ánimo, antropología, apego, aplicación, aposición, apoyar, aprendizaje andamiaje, aprendizaje cooperativo, aprendizaje por descubrimiento, aprendizaje significativo, aprobado, apunte, archivador, asistencia, atreverse, aulario, autoaprendizaje, autorregulación, auxiliar, bagaje, baile, básica, bien común, biología, birrete, BOE, BOJA, bolígrafo, borrador, brecha educacional, Bruner, buena conducta, buenos conocimientos, bullying, callar, cambiar, camino, capacidad, capacidad crítica, capacitación, carpeta, carrera universitaria, cartabón, castigo, catedrático, categoría gramatical, centro de idiomas, CEPA, cercana, cerebro, certificado, ciencias naturales, ciencias sociales, civilización, civismo, clase invertida,

clave, cocina, coevaluación, cognición, colectivo escolar, colloquia renacentistas, compañía, competencia específica, competente, comprensión, concertada, concordia, conferencia, conflicto, congreso, conjunción, cooperativa, copiar, corrección, CPR, crianza, crucial, cualidad, cuidado, cuidar, cultismo, curso, dar clase, de pago, deberes, decreto, deleitar, departamento, depresión, derechos humanos, derivado patrimonial, desafío, desarrollo personal, descriptor de salida, desempeño, desilusión, día a día, diálogo, diario, diccionario, digital, dinámica, dinamización, dinero, discriminación, dispositivo, diversificación, divertirse, doctor, doctrina, DUA, duda, educación bancaria, educación familiar, educación informal, educación pública, educación superior, educado, educar y enseñar al futuro, educare, Educere, ejercicio, elección, elegancia, empeño, empleabilidad, energía, enfermedad mental, entender, entendimiento, EPO, equilibrio, escolarización, escritorio, escuadra, escucha, escuchar, escuela concertada, escuela infantil, escuela privada, escuela pública, esencia, esfuerzo, ESO, esperanza, estado, estado crítico, estado imperturbable, estatal, estigma, estilos de enseñanza, estudiantado, estudio superior, etapa, ética, etimología, etiqueta, evolución fonética, expediente, experiencia, experimental, extracurricular, extraescolar, fauna, favorecer, formarse, fracaso, fracaso escolar, funcionario, fundamental, gamificación, ganas, garantía, general, género, gestión del aula, global, glosario, (Google) Classroom, grado universitario, graduación, gramática, grupo, guardería, guiar, hablar, hacer, hijo, hombre, horizonte, humanidad, humanidades, humanismo, identificación, idiosincrasia, impartir, impartir conocimiento, impedimento, imprescindible, inculcar, independiente, individualidad, individualizada, inferior, información, inmersión, inquietud, inspección, instrumento, insultar, integridad, inteligencia, inteligencia emocional, inteligencia múltiple, interculturalidad, interdisciplinar, interiorizar, interpretación, investigación, investigador, itinerario, Jaques Delors, jefatura, jefatura de estudio, jerarquía, jesuitas, Junta de Andalucía, justa, justicia, juventud, la educación encierra un tesoro, labor, labor social, laica, lectura, lengua (castellana) y literatura, ley autónoma, ley nacional, LGTB, libreta, literatura, locativo, logro, MAES, maestra, magisterio, mala, manifestación, manual, manualidad, manzana, mate, mate(mática)s, media, medio, mejoría, memorizar, mental, método educativo, método Montessori, metodología activa, minas, modelaje, modelo pedagógico, Montessori, morfología, motivación, muchas horas sentado, mujer, multicultural, multiculturalidad, museo, nacional, negativo, negocio, nexo, ninguneo, niña, no contestar, no interrumpir, nominativo, nueva era, nuevas tecnologías, obedecer, objetiva, objetivo de etapa, obligación, observación directa, oposición, optativa, oral, oratoria, orden 30 de mayo, ordenación, ordenadore, orientar, pantalla digital, papel, para adulto, para todos, participación, PBL, perfil competencial, permiso, personalidad, perspectiva, PGA, pilar, pin parental, pincel, pizarra digital, placer, planeta, Platón, pobre, poesía, portaminas, portátil, positivo, postgrado, practicar, precariedad, preparatoria, preposición, problema, proceso de aprendizaje, profesionalidad, profesionalización, profesora,

progresión, prohibición, provecho, proyección, proyecto de innovación, proyecto docente, proyecto educativo, Proyecto Roma, publica, pública, puntualidad, querer, racionalismo, raíces clásicas, Ratio Studiorum, real decreto, realidad, realista, recompensa, recurso educativo, red social, regla, reglamento, relación, relevancia, rendimiento, renovación, responder, responsable, resultado, rico, rol docente, rotulador, Rousseau, rutina, SA, saber estar, saber interdisciplinar, sacrificio, sala de profesor, salud, secuencia, selectividad, selva, seminario, sentimiento, seño, ser, significativa, sílabo, situación, sobresaliente, solidaridad, sostenibilidad, STEAM, subjetiva, subvencionada, sufrimiento, superior, suspenso, sustantivo, T(ecnologías de la) I(nformación y la) C(omunicación), tablet, TAC, tema transversal, témpera, teoría, teórica, teórica-práctica, tesis, test, TICs, tiempo, tijera, típex, título, tiza, tolerancia, transferir, transformación, transmisión de conocimiento, transmitir conocimiento, transparente, transportador, transposición, transversal, trasposición didáctica, trato, unidad didácticas, uniforme, universalidad, utilidad, variada, verbo, visionado y vocativo.



FACULTAD DE FILOLOGÍA
UNIVERSIDAD DE SEVILLA